



DAYE/TURNER

DE / EN



DAVE/TURNER
ENCELADUS



MON
TUE
WED
THU
FRI
SAT
SUN

24
12
6
3
2
1

24
12
6
3
2
1

24
12
6
3
2
1



LOVE PLANETARY WATCH
ENCELADUS (SATURN)

DE – BEDIENUNGSANLEITUNG
EN – USER GUIDE



ENCÉLADUS
LOVE PLANETARI

Enceladus

SWISS MADE

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHRER NEUEN ENCELADUS

ENCELADUS ist der 14. Mond des Saturns. Er hat einen Durchmesser von etwas über 500 km und ist vollständig mit Eis bedeckt. An der Südseite wird unter der Oberfläche ein Ozean vermutet, der, durch die Wärme des Kerns unter Druck gesetzt, bis zu 500 km hohe Geysirausbrüche erzeugt.

2008 konnte die Raumsonde Cassini bei einem Vorbeiflug Messungen in einem solchen Ausbruch vornehmen. Neben Wasserdampf, Kohlenmonoxid und -dioxid wurde auch organisches Material nachgewiesen. Somit erfüllt Enceladus einige der wichtigsten Voraussetzungen für Leben.



DAVE/TURNER
ENCELADUS

2 MON

SUN

SAT

WED

THU

5

6

7

8

9

10

11

05

24

18

15

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

NACHHALTIG UND ZUKUNFTSSICHER

DE

Wie alle Uhren von DAYE / TURNER ist auch die ENCELADUS auf qualitativ höchstem Niveau.

Wir optimieren in der gesamten Produktionskette unseren CO₂-Fußabdruck. Angefangen bei der Produktion der Uhr über die Verpackung bis hin zu den Kommunikationsmaßnahmen, die wir mit Umweltzertifikat CO₂-neutral erstellen lassen.

Für unsere Uhren stellen wir sicher, dass Ersatzteile jederzeit lieferbar sind, damit Ihnen Ihre DAYE / TURNER Uhr über viele Jahre ein treuer Begleiter bleibt.





BEDIENELEMENTE IHRER ENCELADUS

DE

- ❶ Krone / Einstellung
- ❷ Tageseinstellung
- ❸ Datumseinstellung
- ❹ Stundenzeiger
- ❺ Minutenzeiger
- ❻ Sekundenzeiger
- ❼ 24-Stunden-Anzeige
- ❽ Datumsanzeige
- ❾ Wochentagsanzeige

Zum Einstellen der Uhrzeit ziehen Sie die **❶** Krone heraus und drehen bis zur gewünschten Uhrzeit. Achten Sie darauf, dass die **❼** 24-Stunden-Anzeige ebenfalls die richtige Uhrzeit anzeigt. Drücken Sie die Krone wieder ganz herein.

EINSTELLEN IHRER ENCELADUS

Das **8 Datum** stellen Sie ein, indem Sie die **3** Datumseinstellung drücken, bis der richtige Tag angezeigt wird.

Die **9 Wochentage** verändern Sie, indem Sie die **2** Tageseinstellung drücken, bis der richtige Wochentag angezeigt wird.

Bedenken Sie, dass nach Monaten mit 30 Tagen und nach Februar das Datum angepasst werden muss. **Stellen Sie Datum und Wochentag nicht zwischen 21.00 und 4.00 h um, da sich die Zeiger dann nicht korrekt bewegen.**

WASSERDICHTIGKEIT

DE



Ihre ENCELADUS ist bis **10 ATM** wassergeschützt. Sie kann zum Schwimmen verwendet werden.

Sie darf nicht zum Tauchen getragen werden.

Lassen Sie die Wasserdichtigkeit alle ein bis zwei Jahre überprüfen, da die Dichtungselemente in ihrer Funktion nachlassen. Auch Stöße oder Beschädigungen durch Stürze beeinträchtigen die Dichtigkeit. Nach Kontakt mit Salzwasser die Uhr mit klarem Wasser abspülen.

Sollte sich Kondenswasser in der Uhr sammeln (das Glas nebelig wirken), lassen Sie die Uhr unverzüglich im Fachhandel reinigen.



PFLEGE DER ENCELADUS

Für eine lange Lebensdauer Ihrer ENCELADUS muss die Uhr vor Stößen, hoher Temperatur, Magnetfeldern und Chemikalien geschützt werden. Legen Sie auch nachts Ihre Uhr immer ab.

Wenn die Uhr stehen bleibt, muss die Batterie im Fachgeschäft ersetzt werden. In der ENCELADUS hält eine Batterie, abhängig vom Hersteller, ca. 3 Jahre.

Beim Wechsel sollte die Dichtigkeit überprüft werden.









YOUR ENCELADUS OPERATING ELEMENTS

EN

- ① Crown / Setting
- ② Weekday Setting
- ③ Date Setting
- ④ Hour Hand
- ⑤ Minute Hand
- ⑥ Second Hand
- ⑦ 24-Hour Hand
- ⑧ Date Hand
- ⑨ Day Hand

Set the time by pulling out the ① crown and turning until the hands show the desired position. Be sure to have the ⑦ 24-hour hand display at the correct time as well. Push the crown back into the original position.

SETTING YOUR ENCELADUS

Set the **8 date** by pushing the **3** date setting until the desired date is displayed.

Set the **9 weekday** by pushing the **2** day setting until the desired weekday is displayed.

Mind that after 30-day months and February the date setting requires adjusting. **Don't set the date and the weekdays between 09:00 p.m. and 04:00 a.m., because the hands may not move correctly during that period.**

WATER RESISTANCE

EN



Your ENCELADUS is waterproof up to **10 ATM**. It can be worn for swimming. **Don't wear it for diving.**

Please have the water resistance rechecked every one to two years, since the sealing element's function weakens over time. Shocks and damages through falling may affect the resistance as well. Rinse with clear water after contact with saltwater.

If the glass becomes foggy, condensed water may have accumulated in the watch. Please have it cleaned immediately by a certified dealer.



MAINTAINING YOUR ENCELADUS

EN

For a maximum life span of you ENCELADUS protect your watch from shocks, high temperature, magnetic fields and chemicals. Take off your watch at night.

In case the watch stops, please have the battery replaced by a certified dealer. Your ENCELADUS operates on a single battery for approximately 3 years, depending on the manufacturer.

Have the water resistance checked when replacing the battery.



DE - Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dass dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, sowie Batterien in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung gegeben wird. In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät sowie Batterien einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Batterien können Sie auch nach Gebrauch unentgeltlich an die Verkaufsstelle zurückgegeben. Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder Ihrer Gemeindeverwaltung über die zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Richtlinie 2006/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren.

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG). Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren vom 25. Juni 2009 (BattG).

EN - Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment of products for Household use (applicable in the European Union only)

The symbol (crossed out wheeled-bin) on your product indicates that the product shall not be mixed or disposed of with your household waste at their end of use.

This product shall be handed over to your local community waste collection point for the recycling of the product. For more information, please contact your Government Waste-Disposal department in your country. Incorrect waste handling could possibly have a bad effect on the environment and human health due to potential dangerous substances. With your cooperation in the correct disposal of this product, you contribute to reuse, recycle and recover the product and our environment will be protected. Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment of products for business use (applicable in the European Union only).

For further information regarding the disposal of products for business handling, please contact your dealer or distributor in your country. This product shall not be mixed or disposed of with commercial waste.



Reg.-Nr.
5568725



Reg.-Nr.
DE 24782481





dayeturner.com